



Vaksinasi ACWY meningokokus

Meningococcal ACWY vaccination

Layanan Kesehatan NSW saat ini menawarkan vaksinasi melawan 4 tipe penyakit meningokokus (diberikan dalam satu injeksi) melalui program vaksinasi sekolah. Persetujuan yang telah ditandatangani oleh orang tua/wali harus diberikan.

Langkah Anda selanjutnya

- Dengan teliti bacalah lembar Informasi ini.
- Jika Anda menginginkan anak Anda mendapatkan vaksinasi melawan penyakit meningokokus ACWY, isilah Formulir Persetujuan dan berikan Formulir Persetujuan yang telah ditandatangani kepada anak Anda agar dikembalikan ke sekolah.
- Jika Anda TIDAK menginginkan anak Anda mendapatkan vaksinasi melawan penyakit meningokokus ACWY, JANGAN mengisi apapun atau kembalikan Formulir Persetujuan tersebut.

T. Apakah penyakit meningokokus itu?

Penyakit meningokokus langka tetapi merupakan infeksi yang serius yang biasanya mengakibatkan meningitis (peradangan pada selaput otak dan sumsum tulang belakang) dan/atau septicaemia (keracunan darah). Gejala-gejala penyakit meningokokus mungkin tidak spesifik tetapi mungkin termasuk demam mendadak, sakit kepala, leher kaku, nyeri sendi, ruam bintik-bintik merah-ungu atau memar, tidak suka lampu terang, mual dan muntah. Sampai 10 persen infeksi meningokokus berakibat fatal bahkan dengan pengobatan antibiotik yang benarpun, dan para penyintas (survivor) tetap menderita komplikasi jangka panjang.

T. Bagaimana penyakit meningokokus ditularkan?

Bakteri meningokokus ditularkan di antara orang-orang melalui ludah dari bagian belakang hidung dan tenggorokan. Ini pada umumnya memerlukan kontak dekat dan lama dengan orang yang mengidap bakteri ini yang biasanya tampak benar-benar sehat. Contoh 'kontak dekat dan lama' adalah tinggal dalam rumah tangga yang sama atau ciuman yang intim (mesra). Bakteri meningokokus tidak mudah ditularkan dari orang ke orang dan bakteri ini tidak dapat hidup dengan baik di luar tubuh manusia.

T. Bagaimana cara kerja vaksin?

Vaksin bekerja dengan cara memicu sistem kekebalan tubuh untuk melawan infeksi tertentu. Jika orang yang sudah divaksinasi terinfeksi virus tersebut, sistem kekebalannya akan dapat menanganinya dengan lebih efektif, mencegah perkembangan penyakit tersebut atau mengurangi tingkat keparahannya secara signifikan.

T. Seberapa efektif vaksin meningokokus ACWY?

Dosis tunggal konjugat (gabungan) vaksin meningokokus ACWY sangat efektif dalam memberikan proteksi melawan empat tipe penyakit meningokokus ini. Vaksin ini tidak dapat melindungi melawan penyakit meningokokus yang diakibatkan oleh tipe B.

T. Siapa yang seharusnya divaksinasi dalam program ini?

Semua siswa Kelas 10 di sekolah menengah, dan mereka yang berumur 15-19 tahun yang mengikuti kursus Intensive English Centres (Pusat Bahasa Inggris Intensif), harus divaksinasi agar terlindungi terhadap serogrup meningokokus A, C, W dan Y.

T. Siapa yang tidak boleh divaksinasi?

Vaksin meningokokus ACWY tidak boleh diberikan kepada orang-orang yang telah mengidap anafilaksis.

- setelah dosis vaksin meningokokus sebelumnya
- setelah komponen vaksin apapun (tercantum di halaman sebaliknya)

Orang-orang dengan hipersensitivitas yang diketahui terhadap toksoid juga tidak boleh divaksinasi dengan vaksin meningokokus ACWY.

T. Apa yang dimaksud dengan anafilaksis?

Anafilaksis adalah reaksi alergi yang parah yang bisa menyebabkan orang pingsan dan mati jika tidak ditangani dengan cepat.

Ini **sangat jarang** terjadi sesudah vaksinasi. Para perawat imunisasi sekolah sepenuhnya terlatih untuk menangani anafilaksis.

T. Apakah anak saya belum menerima vaksin meningokokus ACWY?

Vaksin Meningokokus ACWY termasuk dalam Program Imunisasi Nasional untuk anak-anak berumur 12 bulan sejak Juli 2018. Anak Anda mungkin telah menerima vaksin meningokokus C yang hanya melindungi melawan penyakit meningokokus C. Sejumlah kecil siswa dengan kondisi medis tertentu (seperti tanpa limpa atau kurang imun) mungkin telah diberi vaksin ini sebelumnya. Jika demikian, silakan berdiskusi dengan GP (dokter umum/keluarga) Anda atau spesialis jika anak Anda sudah waktunya menerima booster.

T. Anak saya telah menerima vaksin meningokokus C – apakah aman untuk menerima vaksin meningokokus ACWY?

Sebagian besar anak akan telah menerima vaksin meningokokus C ketika mereka masih bayi. Di beberapa negara booster remaja direkomendasikan, dan vaksin ACWY ini akan memberi dosis booster melawan penyakit meningokokus C dan juga melindungi melawan tipe A, W, dan Y. Beberapa anak akan telah menerima satu dosis vaksin meningokokus C dalam tahun 2015-2018 sebagai bagian usaha untuk mengejar ketertinggalan vaksinasi

dengan program “No Jab, No Pay” (Jika Tidak Melakukan Vaksinasi, Tunjangan Keluarga Tidak Dibayar). Mendapatkan satu dosis vaksin meningokokus ACWY sekarang aman. Lebih baik memberi jarak 4 minggu antar dosis yang diberikan untuk mendapat proteksi optimal melawan semua tipe.

T. Apa alasan lainnya sehingga Anda membutuhkan vaksin ini?

Vaksin ini juga direkomendasikan bagi orang-orang yang berencana bepergian dan menghadapi risiko terpajan penyakit meningokokus, termasuk pergi Haji. Vaksin ini juga direkomendasikan untuk pekerjaan tertentu, seperti misalnya staf laboratorium mikrobiologi, dan bagi orang-orang dengan kondisi medis tertentu, seperti misalnya tidak punya limpa.

T. Zat aditif apa yang terkandung dalam vaksin meningokokus ACWY?

Vaksin ini mungkin mengandung trometamol, sukrose dan sodium klorida. Zat aditif ini disertakan dalam jumlah yang sangat kecil untuk membantu vaksin bekerja atau berperan sebagai bahan pengawet.

T. Seberapa amankah vaksin?

Vaksin di Australia sangat aman dan harus lolos uji keselamatan yang sangat ketat sebelum diizinkan untuk digunakan oleh Badan Administrasi Barang-Barang Terapi (Therapeutic Goods Administration atau TGA). Selain itu, TGA memonitor keamanan vaksin ketika sudah digunakan.

T. Apa akibat samping dari vaksinasi meningokokus ACWY?

Akibat samping pada umumnya ringan dan biasanya menyebabkan demam, sakit kepala, pusing atau rasa sakit, bengkak dan kemerahan di tempat suntikan. Reaksi di tempat injeksi umumnya sembuh dalam 2-3 hari. Akibat samping serius amat sangat jarang terjadi. Informasi lebih lanjut tentang efek samping tersedia dalam Informasi Medis Konsumen (CMI) untuk vaksin yang tersedia dari www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination. Orang tua yang peduli dengan efek samping setelah vaksinasi harus menghubungi GP (dokter umum) mereka yang juga harus membuat laporan ke unit kesehatan masyarakat setempat.

T. Haruskah vaksin tersebut diberikan kepada pelajar perempuan yang sedang atau mengira dirinya mungkin sedang hamil?

Tidak. Setiap pelajar perempuan yang sedang atau mengira dirinya mungkin sedang hamil tidak boleh divaksinasi. Pada hari klinik perawat vaksinasi akan menanyai pelajar perempuan apakah mereka sedang atau kemungkinan sedang hamil. Jika seorang pelajar menjawab ya terhadap pertanyaan ini, ia tidak akan divaksinasi. Pelajar ini akan didesak untuk segera membicarakan masalah tersebut dengan orang tua/walinya dan mencari bantuan medis. Ia juga akan diberi rincian kontak untuk mendapatkan layanan rujukan kesehatan yang akan memberi petunjuk, dukungan dan bimbingan.

T. Bagaimana jika anak saya menderita asma dan minum cortisone dan prednisone menggunakan “penghisap”?

Vaksin meningokokus ACWY bisa diberikan dengan aman kepada orang yang menderita asma tidak peduli obat apapun yang ia minum.

T. Siapa yang dapat menyetujui vaksinasi dan apakah persetujuan dapat ditarik kembali?

Persetujuan dapat ditarik setiap saat apakah dengan memberi pemberitahuan penarikan persetujuan kepada sekolah atau dengan menelepon sekolah untuk menarik persetujuan. Penarikan persetujuan secara online dapat ditemukan di: nswhealth.service-now.com/school.

T. Apa yang harus saya lakukan jika anak saya ketinggalan vaksinasi di sekolah karena sakit atau absen pada hari kunjungan perawat?

Setiap usaha akan dilakukan untuk memberi vaksinasi kepada anak Anda selama tahun ajaran. Jika hal ini tidak mungkin, Anda akan diberitahu pengaturan waktu untuk mengejar ketertinggalan vaksinasi.

Sebagai alternatif, vaksin susulan gratis tersedia melalui dokter umum dan apoteker pemberi imunisasi setempat Anda. Perlu diketahui bahwa GP dan Apoteker pemberi imunisasi dapat mengenakan biaya konsultasi atau administrasi.

T. Bagaimana saya dapat mengakses rekam data vaksinasi?

Informasi tentang vaksinasi anak Anda akan diunggah ke Australian Immunisation Register (AIR) sehingga dapat ditautkan dengan riwayat imunisasi anak Anda yang ada.

Orang tua dapat meminta salinan Pernyataan Riwayat Imunisasi AIR anak mereka kapan saja hingga anak mereka berusia 14 tahun, dan siswa berusia 14 tahun ke atas dapat meminta pernyataan riwayat imunisasi mereka sendiri, sebagai berikut:

- menggunakan akun online Medicare melalui myGov my.gov.au/
- menggunakan aplikasi Medicare Express Plus App www.humanservices.gov.au/individuals/subjects/express-plus-mobile-apps
- menelepon AIR General Inquiries Line di 1800 653 809.

T. Apa yang akan terjadi dengan informasi anak saya?

Informasi yang Anda berikan pada Formulir Persetujuan tunduk pada perlindungan kerahasiaan dan privasi yang ketat yang termaktub dalam perundangan NSW dan Commonwealth (lihat Pernyataan Privasi terlampir). Informasi ini akan dimasukkan ke dalam register imunisasi NSW Health dan kemudian diunggah ke Australian Immunization Register (AIR) sehingga dapat ditautkan ke riwayat imunisasi anak Anda yang sudah ada dan dapat dilihat di MyGov.

T. Di mana saya bisa mendapatkan informasi lebih lanjut tentang imunisasi sekolah?

Informasi lebih lanjut bisa diperoleh:

- dengan mengunjungi situs web NSW Health di www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination
- dengan menghubungi unit kesehatan masyarakat setempat di 1300 066 055

Persetujuan untuk Vaksinasi Meningokokus ACWY

Diisi oleh Orang Tua/Wali. Silakan tulis dengan huruf **BESAR** menggunakan tinta **hitam** atau **biru**.

1. Data Siswa

Nama Belakang

Nama Depan

Tanggal Lahir

 / / **2 0**

Jenis Kelamin

 L P

Tak tentu/
Interseks/
Tidak ditentukan

Kelas

Nama Sekolah

Nomor Medicare

Nomor di samping nama anak
Anda pada kartu Medicare

2. Status Kepribumian

Bukan

Ya, Aborigin

Ya, Penduduk Pribumi
Selat Torres

Ya keduanya, baik Aborigin maupun Penduduk
Pribumi Selat Torres

3. Data Diri Anda – Orang Tua atau Wali Sah

Saya telah membaca dan memahami informasi yang diberikan berkenaan dengan manfaat dan akibat samping vaksin Meningokokus ACWY.

Saya dengan ini memberi persetujuan bagi anak saya yang tersebut di atas, untuk menerima dosis tunggal vaksin Meningokokus ACWY.

Saya menyatakan, sejauh yang saya ketahui, bahwa anak saya:

1. Belum pernah menunjukkan reaksi alergi obat (anafilaktik) setelah divaksinasi.
2. Tidak memiliki kepekaan anafilaktik terhadap komponen vaksin yang terdapat dalam brosur Informasi untuk Anda dan anak Anda terlampir
3. Tidak sedang hamil.

Nama Orang Tua/Wali (mis. JOHN SMITH)

Alamat Rumah (mis. 5 SMITH LANE)

Suburb

Kode Pos

Nomor Ponsel

Nomor telepon alternatif terbaik (masukkan kode area: misalnya 02)

Tanda tangan Orang Tua/Wali

Tanggal

 / / **2 0**

 Diisi oleh Orang Tua/Wali

Nama Murid (mis. JANE SMITH)

HANYA DIISI PETUGAS

Tangan Kiri Waktu Vaksinasi (24 jam) Nomor Batch Vaksin
 Kanan :

Tanda tangan Perawat Tanggal
 / **2 0**

Catatan Perawat

Alasan tidak divaksinasi

- Absen
- Menolak
- Tidak sehat
- Tidak menandatangani
- Menarik persetujuan
- Lainnya

 Diisi oleh Orang Tua/Wali

Nama Murid (mis. JANE SMITH)

HANYA DIISI PETUGAS

Tangan Kiri Waktu Vaksinasi (24 jam) Nomor Batch Vaksin
 Kanan :

Tanda tangan Perawat Tanggal
 / **2 0**

Apa yang harus dilakukan setelah vaksinasi

- Simpan rekam data ini, karena mungkin Anda diminta untuk memberikan informasi ini di kemudian hari.
- Informasi tentang vaksinasi anak Anda akan secara otomatis diunggah ke Australian Immunization Register (AIR). Anda mungkin ingin memberi tahu GP Anda mengenai tanggal vaksinasi.

Apa yang harus dilakukan jika reaksi lokal terjadi di tempat suntikan

- Letakkan kain basah yang dingin di tempat dilakukannya injeksi untuk memulihkan kelembutan.
- Minumlah parasetamol untuk mengurangi rasa sakit.
- Minumlah banyak cairan.

Jika anak Anda menunjukkan reaksi yang mengkhawatirkan Anda, segera hubungi dokter lokal Anda.

Pernyataan Privasi



Kewajiban kami

Kami berkomitmen untuk memperlakukan informasi pribadi Anda sesuai dengan hukum privasi.

Pernyataan ini menjelaskan bagaimana dan mengapa kami mengumpulkan informasi pribadi tentang Anda dan anak Anda, bagaimana Anda dapat mengakses informasi Anda dan bagaimana informasi Anda dapat digunakan di dalam layanan kesehatan masyarakat NSW atau diungkapkan ke pihak lain. Informasi pribadi Anda mencakup semua detail pribadi tentang Anda dan anak Anda serta informasi kesehatan pribadi berkaitan dengan imunisasi anak Anda.

Pengumpulan

Informasi pribadi dikumpulkan agar anak Anda bisa diberi layanan imunisasi yang tepat.

Hanya informasi yang relevan dan perlu untuk imunisasi anak Anda dan untuk manajemen layanan imunisasi saja yang dikumpulkan.

Informasi dikumpulkan langsung dari Anda dan anak Anda, sejauh memungkinkan. Informasi mungkin harus dikumpulkan dari sekolah anak Anda dan petugas kesehatan lain yang pernah mengobati anak Anda. Dalam keadaan darurat, informasi bisa juga dikumpulkan dari anggota keluarga

lain, teman, pengasuh atau orang lain yang dapat membantu kami memberikan pelayanan yang terbaik untuk anak Anda.

Keamanan informasi yang dikumpulkan

Informasi pribadi bisa disimpan dengan berbagai cara. Yang paling lazim, informasi disimpan sebagai rekam medis tertulis, dan/atau rekam medis elektronik yang merupakan bagian dari suatu database komputerisasi yang aman. Kami mengikuti peraturan dan kebijakan yang ketat mengenai penyimpanan informasi pribadi yang aman dalam semua format untuk melindungi informasi Anda dari kehilangan, akses dan penyalahgunaan yang tidak sah.

Penggunaan dan pengungkapan

Informasi pribadi Anda atau informasi tentang anak Anda dapat digunakan oleh layanan kesehatan masyarakat NSW, atau diungkapkan di luar layanan kesehatan, untuk memungkinkan tindakan dan perawatan yang tepat diberikan kepada Anda. Misalnya, informasi Anda dapat digunakan atau diungkapkan ke GP (dokter umum) Anda, ke GP anak Anda, ke layanan kesehatan atau rumah sakit lain yang merawat, ke Layanan Ambulans NSW,

sebagai rujukan ke spesialis, atau untuk tes patologi. Informasi pribadi juga dapat digunakan atau diungkapkan untuk tujuan yang berkaitan dengan pengoperasian layanan kesehatan NSW dan perawatan pasien kami, termasuk kegiatan pendanaan, perencanaan, keselamatan, dan peningkatan kualitas.

Informasi pribadi harus diungkapkan kepada instansi pemerintah Negara Bagian dan Commonwealth (Persemakmuran) untuk mematuhi undang-undang tentang pelaporan penyakit yang dapat dikenali, untuk memberikan rincian Medicare dan statistik imunisasi.

Kami juga dapat menggunakan informasi pribadi Anda untuk menghubungi Anda mengenai survei-survei kepuasan klien dan untuk memantau keamanan vaksin. Partisipasi dalam survei ini bersifat sukarela dan jika tidak berpartisipasi tidak mempengaruhi perawatan kesehatan yang diberikan.

Akses ke informasi Anda

Anda berhak untuk meminta akses ke informasi pribadi Anda yang kami simpan, dan informasi tentang anak Anda. Anda bisa diminta untuk membayar jumlah tertentu jika Anda meminta copy informasi pribadi Anda atau rekam medis.

Informasi lebih lanjut dan kontak kami

Untuk informasi lebih lanjut tentang bagaimana informasi pribadi Anda dikelola, silakan lihat Panduan Privasi Kesehatan NSW untuk Informasi Kesehatan (NSW Health Privacy Manual for Health Information): www.health.nsw.gov.au/patients/privacy

Jika Anda mempunyai pertanyaan atau keluhan tentang privasi informasi pribadi Anda, silakan hubungi unit kesehatan masyarakat setempat di nomor telepon **1300 066 055**.